

CONTRACT Nr. 10/12
de prestare a serviciilor

"10" decembrie 2020

mun. Chișinău

S.C. "Media Show Grup" SRL, reprezentată prin directorul general **Irina IVANCOVA-BOTNARENCO**, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare "**Prestator**", cod fiscal 1006600025484, pe de o parte,

Asociația pentru Valorificarea Deșeurilor, reprezentată prin Președinte **Aurelia BAHNARU**, denumită în continuare "**Beneficiar**", cod fiscal 1010620007890, pe de o parte, ambii denumiți(te) în continuare (Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea serviciilor de organizare și desfășurare conferința online "Oraș curat cu e-Deșeu Reciclat" din 22.12.2020, denumite în continuare **Servicii**.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - a) Specificația tehnică;
 - b) Specificația de preț;
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract și Anexele la el.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificațiilor indicate în anexe la prezentul Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de livrare din Specificația tehnică.
- 2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:
 - a) Factura fiscală
 - b) Actul de prestare-primire
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul prestării serviciilor la destinația finală. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în MDL, fiind indicat în Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:
 - a) Plata se efectuează în două tranșe: 80 % în decurs de 2 zile lucrătoare după semnarea contractului, restul 20% în decurs de 3 zile lucrătoare după semnarea facturii fiscale și actului de executare servicii.

b) Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de prestare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificații și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) integritatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății în termen de 5 zile calendaristice.

5. Standarde. Confidențialitate

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

5.3. Conținutul prezentului Contract reprezintă informație cu caracter comercial. Părțile se obligă să păstreze în mod confidențial informația cu caracter comercial, în cazul divulgării informației comerciale, carea condus la cauzarea pagubei financiare și/sau morale uneia din Părți, cealaltă Parte poartă răspundere în fața acesteia în conformitate cu prevederile legislației Republicii Moldova.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, **Prestatorul se obligă:**

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract și Anexelor la el;

c) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, **Beneficiarul se obligă:**

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să achite Prestatorului pentru Serviciile prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul în scris comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile calendaristice celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile calendaristice de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind

confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile calendaristice de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile calendaristice de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile calendaristice, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea serviciilor neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să suporte toate cheltuielile, inclusiv penalitățile scadente, prejudiciul material, inclusiv și a venitului ratat după caz, ce derivă din acțiunile culpabile ale Prestatorului.

9.5. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere.

10.2. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere.

11. Dispoziții finale

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova în vigoare.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional sau Anexă, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după semnarea lui, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2020**.

11.6. Prelungirea Contractului se va face de comun acord prin semnarea unui acord adițional, luând în considerare toate modificările apărute în actele și regulamentele în vigoare la data prelungirii.

11.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

12. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul:		Beneficiarul:
S.C. "Media Show Grup" SRL	denumirea persoanei juridice	Asociația pentru Valorificarea Deșeurilor
1006600025484	cod fiscal	1010620007890
Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Busuiocești 23 ap.4, tel: 079204079	adresa și nr. de telefon	Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Albisoara 80/3, of.144
MD35MO2224ASV64877527100	contul IBAN	MD72AG00000022513358913
Banca: BC «Mobiasbancă – OTP Group» S.A.	denumirea băncii	BC Moldova-Agroindbank SA
MOBBMD22	codul SWIFT	AGRMD2X
0305710	Cod TVA	

Semnătura autorizată:



Semnătura autorizată:



CONTRACT Nr. 02/11
de prestare a serviciilor

mun. Chișinău

“02” noiembrie 2020

S.C. “Media Show Grup” SRL, reprezentată prin directorul general **Irina Ivancova-Botnarenco**, care acționează în baza Statutului, denumită în continuare “Prestator”, cod fiscal 1006600025484, pe de o parte,

Asociația Producătorilor și Exportatorilor de Fructe „Moldova Fruct”, reprezentată prin directorul executiv **Iurie Fală**, denumită în continuare „Beneficiar”, cod fiscal 1006600023594, pe de o parte, ambii denumiți(te) în continuare (Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Servicii de organizare eveniment online din data de **02-04 decembrie 2020, or. Chișinău**, denumite în continuare Servicii.
- b. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente.
- c. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- d. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta servicii, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze serviciile prestate de Prestator.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute în prezentul contract.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în EURO, a cursul oficial de vânzare al BC Mobiasbanca SA la data achitării, fiind indicat în Anexa prezentului Contract..

3.2. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

a) Plata va fi efectuată în modul următor:

- 30% înainte de eveniment (până la data de 15.11.2020)
- 70% după eveniment (până pe data de 11.12.2020)

c) Plata se va efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de prestare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.1 al prezentului Contract;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea



Serviciilor, pentru creșterea plății.

5. Obligațiile părților

5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- c) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

5.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

6. Forța majoră

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7. Rezilierea

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

8. Reclamații

8.1. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite.

9. Sancțiuni

9.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în



valoare de 0,1% din suma totală a contractului.

9.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor.

9.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere.

10. Dispoziții finale

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.



10.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cite un exemplar pentru Prestator, Beneficiar.

10.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui în Registrul de evidență a contractelor al Prestatorului, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2020**.

10.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

11. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Beneficiarul:		Prestatorul:
Asociația Producătorilor și Exportatorilor de Fructe "Moldova Fruct"	<i>denumirea persoanei juridice</i>	S.C. "Media Show Grup" SRL
1006600023594	<i>cod fiscal</i>	1006600025484
Republica Moldova, mun. Chișinău, str. București, 67	<i>adresa și nr. de telefon</i>	Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Busuiocești 23 ap.4, tel: 079204079
MD65MO2224ASV81192327100	<i>contul IBAN</i>	MD35MO2224ASV64877527100
BC «Mobiasbancă – Groupe Société Générale» S.A. FIL NR. 36. "Petru Movilă", Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 137	<i>denumirea băncii</i>	BC «Mobiasbancă – Groupe Société Générale» S.A.
MOBBMD22	<i>codul SWIFT</i>	MOBBMD22
	<i>Cod TVA</i>	0305710
Semnătura autorizată: 		Semnătura autorizată: 



Centrul Național de Mediu

tel (+373 22) 106681, fax (+373 22) 106680,
str. Sfaturii nr. 61, of. 20, Chișinău, MD-2004, Republica Moldova
cnm@environment.md, web: www.environment.md, FB: @CentrulNationaldeMediu

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII Nr. 09/21

mun. Chișinău

11.05.2021

I. PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.1 Asociația Obștească „Centrul Național de Mediu”, cu sediul pe adresa ap. 59, str. Milano 2, mun. Chișinău, RM, codul fiscal 1010620001854, având IBAN MD35VI000022517031022MDL, deschis la BC „Victoriabank” SA fil.nr. 3 Chișinău, BIC VICBMD2X416, reprezentată de **Ina Coșeru**, cu funcția de Președinte, în calitate de **beneficiar**, pe de o parte, și

1.2 S.C. MEDIA SHOW GRUP S.R.L., cu sediul pe adresa str. Petricani, 17, Chișinău, MD2059, codul fiscal 1006600025484, având IBAN MD35MO2224ASV64877527100, deschis la Mobiasbanca-Groupe Societe Generale SA, BIC MOBBMD22, reprezentată de **IVANCOVA-BOTNARENCO IRINA**, cu funcția de Director, în calitate de **prestator**, pe de alta parte, au convenit să încheie prezentul contract de prestări servicii, cu respectarea următoarelor clause:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract constituie prestarea următoarelor servicii:

1. Asigurarea echipament sunet/video
2. Servicii de regie video în regim on-line
3. Servicii de decor și management în timpul conferinței
4. Servicii teleconferință
5. Lumini artistice
6. Ecrane.

Evenimentele se vor desfășura online cu transmisiune din locația asigurată de contractant.

Serviciile vor fi prestate în cadrul proiectului „Dezvoltarea societății civile la nivel local în Republica Moldova” (Grant Contract 2018/397-5109), finanțat de Uniunea Europeană, coordonat de Fundația Konrad Adenauer.

III. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Prezentul contract intră în vigoare din ziua semnării și este valabil până la 31 mai 2021.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1 Prestatorul are următoarele obligații:

4.1.1. Să presteze servicii în baza termenilor de referință anexați la prezentul contract;

4.2. Prestatorul are dreptul:

4.2.1. De a solicita orice tip de informații de la Beneficiar pentru a realiza cât mai exhaustiv activitățile relevante și a asigura prestarea serviciilor în bune condiții.

4.2.2. De a recepționa, în condițiile prezentului contract, costul serviciilor prestate în condițiile stipulate la cap.V.

4.3. Beneficiarul se obligă:

4.3.1. Să acorde orice informații pe care le deține Prestatorului întru facilitarea executării sarcinilor.



Centrul Național de Mediu

tel (+373 22) 106681, fax (+373 22) 106680,
str. Sfatul Țării nr. 61, of. 20, Chișinău, MD-2004, Republica Moldova
cnm@environment.md, web: www.environment.md, FB: @CentrulNationaldeMediu

4.3.2. Să achite Prestatorul costul serviciilor prestate în condițiile prevăzute la cap. V.

4.4. Beneficiarul are dreptul:

4.4.1. Să semnaleze Prestatorului eventualele nereguli sau erori, dacă caracterul neregulii sau erorii și soluția necesară înlăturării ei face parte din obiectul contractului.

V. PREȚUL CONTRACTULUI

5.1. Costul brut al serviciilor stipulate la cap. II reprezintă suma de **2600,0 EURO** (cursul BNM), ce urmează a fi achitate Prestatorului de către Beneficiar în tranșe, conform următoarei schemei de plăți.

Tranșe	Mărimea	Serviciile prestate/sarcina	Perioada de plată
I	50%	Elaborarea scenariului, aprobarea de beneficiar.	În termen de 3 zile după aprobare.
II	50%	Prezentarea unui raport final pentru întreaga activitate.	În termen de 5 zile după eveniment

5.2. Achitarea serviciilor se va efectua pe contul bancar al Prestatorului.

VI. CLAUZE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

6.1. Prezentul contract încetează la executarea acestuia sau cu acordul comun al ambelor părți, prezentat în formă scrisă.

VII. FORȚA MAJORĂ

7.1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definita de lege.

7.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 7 zile, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor.

7.3. Dacă în termen de 20 zilele de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese

VIII. LITIGII

8.1. Părțile au convenit că toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă de reprezentanții lor.

8.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

IX. FRAUDĂ ȘI CORUPȚIE

9.1. În cazul în care Beneficiarul stabilește că Prestatorul s-a angajat în practici corupte, frauduloase, coercitive sau obstructive, în judecarea sau executarea Contractului, după un preaviz de 14 zile prezentat Prestatorului, Beneficiarul va înceta colaborarea cu Prestatorul în baza Contractului și va anula contractul, iar prevederile clauzei de



Centrul Național de Mediu

tel (+373 22) 106681, fax (+373 22) 106680,

str. Sfatul Țării nr. 61, of. 20, Chișinău, MD-2004, Republica Moldova

cnm@environment.md, web: www.environment.md, FB: @CentrulNationaldeMediu

reziliere se vor aplica ca și în cazul în care o astfel de anulare a fost făcută în conformitate cu clauza de reziliere pentru neexecutarea prevederilor Contractului.

X. CLAUZE FINALE

- 10.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante.
- 10.2. Prezentul contract, împreună cu anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice alta înțelegere verbală dintre acestea, anterioara sau ulterioara încheierii lui.
- 10.3. În cazul în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de partea care suferă vreun prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației respective nu înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.
- 10.4. Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de 2 exemplare, unul la Prestator și unul la Beneficiar

În confirmare, prezentul contract a fost semnat în modul corespunzător de către părți:

BENEFICIAR	PRESTATOR
Ina Coșeru  	IVANCOVA-BOTNARENCO IRINA  
Președinte Asociația Obștească „Centrul Național de Mediu”	Administrator MEDIA SHOW GRUP S.R.L.

Компания "Media Show Grup" S.R.L. („Исполнитель”), в лице Генерального Директора Иванковой-Ботнаренко Ирины и компания SC Artmarket SRL („Заказчик”), в лице Директора Елистратова Андрея, действующего на основании Приказа от 01.03.2013, далее совместно именуемые "Стороны", или по отдельности "Сторона", заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА.

1.1. Настоящий договор предусматривает взаимоотношения сторон, их взаимные права и обязанности при оказании услуг, которые Заказчик заказывает и обязуется оплатить, а Исполнитель обязуется осуществить в соответствии с условиями договора.

1.2. Услуги, которые являются предметом настоящего договора, заключаются в организации Новогоднего online концерта (в последующем именуется Мероприятие), для компании "DAAC-Hermes" SA и отдельных юридических лиц, входящих в группу компаний DAAC, а также товарных знаков (брендов), которые входят в портфель группы компаний DAAC, 27.12.2020 в соответствии с утвержденным планом-сценарием согласно приложению №2 к данному Договору.

2. ПОРЯДОК ОКАЗАНИЯ УСЛУГ.

2.1. Заказчик в течение 5 рабочих дней после подписания настоящего договора доводит до сведения Исполнителя свои требования к содержанию мероприятия и его составляющих.

2.2. Исполнитель в течение 10 дней после получения информации предоставляет Заказчику предварительную концепцию Мероприятия, ее составляющие и ориентировочную смету, которые рассматриваются и утверждаются Заказчиком.

2.3. После утверждения концепции и сметы Заказчик производит оплату в соответствии с условиями, изложенными в разделе 3 настоящего договора, а Исполнитель разрабатывает конкретный сценарий и осуществляет действия по практической организации Мероприятия.

2.4. В случае появления новых пожеланий со стороны Заказчика или необходимости внесения изменений в согласованную концепцию или сценарий, Заказчик дополнительно согласовывает изменения с Исполнителем и оговаривает условия их выполнения в дополнительном соглашении.

3. СТОИМОСТЬ УСЛУГ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

3.1 Стоимость Мероприятия определяется Сметами согласно приложениями №1,2 утвержденными Заказчиком и являющимися неотъемлемой частью к настоящему Договору.

3.1. Оплата Исполнителя за оказание, предусмотренная настоящим договором услуг составляет:
- **Техническое обеспечение концерта, организация и его продвижение**

3.2. Выплата Исполнителю оплаты за оказанные услуги производится в следующем порядке:

3.3.1. После подписания настоящего Договора, Заказчик производит оплату двумя траншами:

- до 11 декабря 2020 года в размере 50% от суммы договора, указанном в Приложении №1 к настоящему Договору;
- до 31 декабря 2020 года, оставшиеся 50% от суммы договора, указанном в Приложении №1 к настоящему Договору;

4. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

4.1. Заказчик имеет право:

- требовать от Исполнителя выполнения в полном объеме обязательств в соответствии с настоящим Договором;
- требовать от Исполнителя соблюдения коммерческой тайны Заказчика и принятия мер для защиты вверенной информации;
- расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке на установленных Договором условиях.

4.2. Заказчик обязан:

- в течение двух дней после получения запроса Исполнителя предоставить Исполнителю в письменной форме и/или на электронных носителях основные требования к намеченному мероприятию, сведения, документы, справочные, информационные и рекламные материалы, необходимые для выполнения в полном объеме условий настоящего Договора,
- предоставлять Исполнителю непротиворечивую и неложную информацию;
- оплатить затраты Исполнителя по организации и проведению Мероприятия и выплатить ему вознаграждение в соответствии с условиями настоящего Договора;
- организовать любые встречи и переговоры, необходимые для выполнения настоящего Договора;
- уведомить Исполнителя за 10 дней о своем намерении расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке;
- не разглашать без разрешения Исполнителя сведения, составляющие коммерческую тайну Исполнителя, ставшие известными Заказчику при выполнении взятых на себя обязательств по настоящему Договору;

4.3. Исполнитель имеет право:

- требовать от Заказчика с целью выполнения условий настоящего Договора предоставления сведений, документов и материалов, необходимых для выполнения работ по настоящему Договору, в объеме и в соответствии с формой, установленными настоящим Договором;
- требовать от Заказчика не использовать идеи и другие материалы, предоставленные ему Исполнителем в дальнейшем, если он отказывается от их применения в Мероприятии.
- привлекать для проведения Мероприятия третьих лиц;
- расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке в случае нарушения Заказчиком сроков оплаты услуг Исполнителя или невыполнения Заказчиком без уважительных причин других своих договорных обязанностей.

4.4. Исполнитель обязан:

- своевременно и в полном объеме выполнить обязательства в соответствии с настоящим Договором;
- в течение срока действия настоящего Договора предоставлять по запросу Заказчика сведения относительно состояния выполнения Исполнителем взятых на себя обязательств по Договору;
- незамедлительно сообщать Заказчику о всех фактах, возникающих при подготовке и проведении Мероприятия, мешающих его проведению, для их совместного устранения.
- если Исполнитель незамедлительно не сообщил заказчику о данных фактах и это повлекло за собой невозможность или отклонения от запланированного графика и сценария проведения Мероприятия, вся ответственность за это ложится на Исполнителя.
- не позднее 3 рабочих дней с момента окончания Мероприятия предоставить Заказчику полный отчет о выполненных работах по организации Мероприятия и его результатам со всеми необходимыми данными, а также Акт выполненных работ.
- в случае необходимости превышения сметы затрат, а также возникновения обстоятельств, препятствующих выполнению работ по Договору, согласовать данный факт с Заказчиком в течение 5 дней после возникновения таких обстоятельств;
- не разглашать без разрешения Заказчика сведения, составляющие коммерческую тайну Заказчика, ставшие известными Исполнителю при выполнении взятых на себя обязательств по настоящему Договору;
- уведомить Заказчика за 30 дней о своем намерении расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке, в случае нарушения Заказчиком своих договорных обязательств.
- Предоставить после съемок концерта Заказчику готовый смонтированный ролик всего концерта, а также один короткий видеоклип.
- Соблюдать все меры безопасности и санитарные нормы, а именно: проводить термометрию и не допускать к работе людей, с температурой выше 37,0; следить за тем, чтобы весь персонал на площадке носил перчатки и защитные маски и соблюдал безопасное расстояние.

5. ПОРЯДОК СДАЧИ - ПРИЁМКИ ОКАЗАННЫХ УСЛУГ.

5.1. Сдача-приёмка оказанных услуг по Мероприятию оформляется Актом выполненных работ, составленном на основании Отчета Исполнителя, и подписывается уполномоченными представителями Сторон.

5.2. После предоставления финального отчета Исполнителем Заказчик обязан не позднее 3 (трех) рабочих дней принять и подписать Акт сдачи-приемки выполненных работ, полученный от Исполнителя, либо указать причины отказа для согласования разногласий.

5.3. В случае досрочного расторжения настоящего Договора Исполнитель обязан в 5-дневный срок со дня прекращения работ по Договору составить и согласовать с Заказчиком Акт о выполненной части работ и фактических расходах, для осуществления на его основе взаиморасчетов.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

6.1. Заказчик несет следующую ответственность:

- Заказчик несёт ответственность за выполнение условий и сроков платежей, указанных в разделе 3 настоящего Договора. В случае нарушения сроков оплаты Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере 0,1% от неоплаченной в срок суммы за каждый день просрочки.
- В случае не предоставления полных и/или достоверных сведений по запросу Исполнителя, необходимых для нормальной работы Исполнителя, вся ответственность за несоответствие результатов работы Исполнителя переходит на Заказчика.

6.2. Исполнитель несет следующую ответственность:

6.2.1. В случае, отмены или срыва (неявки артистов и т.д.) Мероприятия по причинам, не связанным с инициативой или виной Заказчика, Исполнитель обязан возратить Заказчику сумму полученного вознаграждения, а также компенсировать Заказчику стоимость иных затрат, произведенных Заказчиком по заявкам Исполнителя на организацию Мероприятия.

6.2.2. Исполнитель несет ответственность за качество и исполнение меню согласно приложения №3 к данному договору.

6.3. В случае отмены Мероприятия по инициативе Заказчика, сумма авансированной части вознаграждения остается у Исполнителя. Вопрос о возврате иных затрат, произведенных Заказчиком по заявкам Исполнителя на организацию Мероприятия, решается с учетом конкретной ситуации и наличия объективных возможностей.

7. СРОК ДЕЙСТВИЯ СОГЛАШЕНИЯ.

7.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и действует до полного выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору.

7.2. Все дополнения и изменения настоящего Договора вступают в силу с момента подписания полномочными представителями Сторон.

8. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

8.1. Для работы с Заказчиком со стороны Исполнителя назначен персональный менеджер проекта Паниш Татьяна, контактный телефон: /373/ 79204079.

8.2. Настоящий Договор подготовлен и подписан Сторонами на русском языке в 2-х экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу: один экземпляр – для Заказчика и второй – для Исполнителя.

9. ПОДПИСИ И ПЕЧАТИ СТОРОН

Исполнитель:		Заказчик:
S.C. "Media Show Grup" SRL	Наименование компании	SC Artmarket SRL
1006600025484	Фискальный код	1003600087494
Republica Moldova, mun. Chişinău, str. Busuioceşti 23 ap.4, tel: 079204079	Юридический адрес	Republica Moldova, mun. Chişinău, Chisinau, str.Calea Iesilor 10, MD-2069
MD35M02224ASV64877527100	Код IBAN	MD43AG000022514080215655
Banca: BC «Mobiasbancă – OTP Group» S.A.	Наименование банка	Banca: BC 'Moldova - Agroindbank' S.A. fil. Chisinau-Centru
MOBVM22	Код SWIFT	AGRNMD2X723
0305710	Код НДС	0504301
Подпись стороны: 		Подпись стороны: 



CONTRACT nr.02/DSP-UE/2021 din 06.04.2021

achiziții bunuri și servicii

I. Părțile contractante

- 1.1. **Fundația Soros Moldova** (denumirea juridica **Fundația Soros-Moldova**), înregistrată la Ministerul Justiției cu nr.1578, la data de 21.11.2000, IDNO 1019620011009, în continuare **Beneficiar**, în persoana Directorului Executiv, domnul Petru Culeac, pe de o parte, și **S.C. "Media Show Grup" SRL**, IDNO 1006600025484, în continuare **Prestator**, în persoana Directorului general, doamna Irina Ivancova-Botnarenco, pe de altă parte, denumite, de asemenea, în prezentul contract de prestări servicii, în mod individual „Partea” și în mod colectiv „Părțile”, au încheiat prezentul contract (în continuare „Contract”).

II. Obiectul Contractului

- 2.1. Obiectul Contractului îl constituie **Organizare a evenimentului online din cadrul proiectului “Servicii sociale mai bune printr-un parteneriat durabil dintre societatea civilă și guvern”** conform Caietului de Sarcini, în cantitățile și condițiile tehnice specificate în Anexa nr.1 la prezentul Contract.
- 2.2. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică, Anexa nr.1 la prezentul Contract.
- 2.3. Obiectul prezentului Contract poate fi extins sau restrâns numai prin acordul Părților, prin încheiere de anexe adiționale, semnate de către ambele Părți, care vor constitui parte integrantă la Contract.
- 2.4. Obiectul prezentului Contract este realizat în cadrul proiectului **„Servicii sociale mai bune printr-un parteneriat durabil dintre societatea civilă și guvern”**, finanțat de Uniunea Europeană, cofinanțat și implementat de Departamentul Sănătate Publică al Fundației Soros Moldova, în baza contractului de grant 2017/394-358 (activitatea este finanțată din sursele EC_62C_PH, linia de buget 5.7.8).

III. Termenul Contractului

- 3.1. Prezentul Contract intră în vigoare la data semnării și este valabil pe toată perioada de executare a serviciilor: **06 aprilie 2021 – 30 aprilie 2021**.
- 3.2. Termenul de executare a prezentului Contract poate fi modificat printr-o anexă la Contract, numai cu acordul părților și numai în cazuri justificate, fără modificarea valorii totale a Contractului.

IV. Prețul (valoarea Contractului) și condițiile de plată

- 4.1. Valoarea brută a Contractului este indicată în MDL și constituie **33,215 lei** (treizeci și trei mii două sute cincisprezece lei, 00 bani), **scutit de TVA cu drept de deducere** (în conformitate cu Hotărârea Guvernului nr.246 din 08.04.2010 cu privire la modul de aplicare a facilităților fiscale și vamale aferente realizării proiectelor de asistență tehnică și investițională în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte și conform art. 104, lit. c¹ din Codul Fiscal).
- 4.2. Beneficiarul își asumă obligația de a plăti suma indicată în punctul 4.1. al prezentului contract, prin transfer, în lei moldovenești, pe contul bancar al Prestatorului, în termen de 5 zile lucrătoare din data recepționării tuturor produselor finale fără obiecții, lucru confirmat prin semnarea actului de recepționare a serviciilor și a facturii fiscale emise de Prestator.

V. Drepturile și obligațiile Părților

- 5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă să îndeplinească toate lucrările în conformitate cu standardele Republicii Moldova pentru astfel de servicii și să livreze bunurile și presteze serviciile specificate în Anexa nr.1 a prezentului Contract, iar Beneficiarul se obligă să achite serviciile Prestatorului în condițiile descrise în capitolul IV al prezentului Contract.
- 5.2. Prestatorul și Beneficiarul se obligă să-și comunice reciproc informația și documentele necesare pentru executarea serviciilor care constituie obiectul prezentului Contract.

- 5.3. În cazul neexecutării totale sau parțiale, executării necuvenite de către una dintre Părți a obligațiilor sale, stabilite în prezentul Contract, aceasta din urmă va repara celeilalte Părți toate prejudiciile cauzate prin neexecutarea sau executarea necuvenită.
- 5.4. **Obligațiile Prestatorului:**
- 5.4.1. Să îndeplinească comanda Beneficiarului în conformitate cu condițiile stabilite și în termenii conveniți în Anexa nr. 1 a prezentului Contract;
 - 5.4.2. Toate materialele de vizibilitate realizate pentru eveniment de către prestator vor fi transmise spre evaluare și aprobare Beneficiarului. Beneficiarul va evalua și va aproba machetele pentru materialele de vizibilitate cât mai rapid posibil, în termen maxim de 1 zi lucrătoare.
 - 5.4.3. Să respecte în totalitate cerințele de calitate și design ale Beneficiarului. În cazul în care Beneficiarul va avea obiecții la produsele recepționate spre evaluare, Prestatorul va înlătura deficiențele constatate, fără a fi percepute costuri suplimentare, în termen de 1 zi lucrătoare;
 - 5.4.4. Să nu transmită persoanelor terțe drepturile și obligațiile ce rezultă din prezentul Contract;
 - 5.4.5. Să respecte confidențialitatea informațiilor de care a luat cunoștință în cursul executării prezentului Contract;
 - 5.4.6. Să nu întreprindă acțiuni ce ar putea prejudicia imaginea Beneficiarului în timpul executării prezentului Contract;
 - 5.4.7. Să transmită produsele finale, actul de recepție a serviciilor și să emită factura fiscală corespunzătoare.
- 5.5. **Obligațiile Beneficiarului:**
- 5.5.1. De a prezenta în scris cerințele necesare pentru executarea comenzii;
 - 5.5.2. De a evalua, în conformitate cu condițiile și în termenele specificate în Anexa nr.1, la fiecare etapă, calitatea produselor realizate de Prestator, iar în cazul constatării unor neconformități la produsele recepționate, să înștiințeze Prestatorul despre acestea.
 - 5.5.3. De a evalua și va aproba machetele pentru materialele de vizibilitate cât mai rapid posibil, în termen maxim de 1 zi lucrătoare de la recepționarea acestora din partea Prestatorului.
 - 5.5.4. Să recepționeze produsele finale, iar în caz de necorespundere a producției conform prevederilor Contractului, să transmită o reclamație ce conține informația cu privire la caracterul necorespunderilor depistate.
 - 5.5.5. Să achite costul serviciilor realizate în termenul și condițiile stabilite de prezentul Contract;
- 5.6. **Drepturile Beneficiarului:**
- 5.6.1. În orice moment să aibă acces liber pentru a putea controla mersul și calitatea lucrărilor efectuate de către Prestator;
 - 5.6.2. Beneficiarul este proprietar exclusiv al produsului executat. Prestatorul nu obține nici un drept patrimonial asupra produselor executate (de autor, de multiplicare ulterioară, alte drepturi).
- VI. Neexecutarea Contractului datorită unui impediment**
- 6.1. Neexecutarea obligației Prestatorului este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului prestatorului de servicii, și dacă prestatorului nu i se putea cere, în mod rezonabil, să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.
- 6.2. În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, Fundația poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.
- 6.3. Alte aspecte neprevăzute de prezentul capitol vor fi guvernate de art.904 din Codul Civil al RM.
- VII. Modificarea și/sau rezoluțiunea Contractului**
- 7.1. În cazul neexecutării de către cel puțin una din Părți a obligațiilor sale, cealaltă parte are dreptul la rezoluțiunea Contractului înainte de expirarea termenului prestării serviciilor și la compensarea daunei materiale cauzate prin neexecutarea de către cealaltă Parte a obligațiilor sale.
- 7.2. Contractul poate fi modificat la inițiativa oricărei din Părți, cu acordul comun al părților, perfectându-se o anexă adițională la Contract, care la data semnării ei de către ambele Părți capătă forță juridică și devine parte integrantă a prezentului Contract.

VIII. Nulități

- 8.1. În cazul în care o clauză a prezentului Contract este sau devine nulă prin efectul legii sau din alte motive, celelalte clauze rămân valabile. Părțile vor conveni asupra unei alte clauze valabile, care va avea, pe cât posibil, același efect la aplicarea ei în practică.
- 8.2. Anularea parțială a Contractului nu va avea ca efect anularea întregului acord de voință, exceptând cazul în care Părțile pot demonstra ca nu ar fi încheiat Contractul în lipsa prevederilor respective.

IX. Asigurarea confidențialității

- 9.1. Informația confidențială în cadrul prezentului Contract o constituie: Contractul, orice tip de informație, pe orice tip de purtător, transmisă sau pusă la dispoziția Prestatorului, în legătură cu prezentul Contract, precum și alt tip de informație specificată de către Beneficiar drept confidențială. Prestatorul se obligă să gestioneze toate informațiile primite de la Beneficiar drept informații confidențiale, care nu pot fi împărtășite sub nici o formă unei terțe părți, fără aprobarea expresă a Beneficiarului, atât în perioada colaborării, cât și după încetarea Contractului, în caz contrar Prestatorul fiind pasibil de răspundere în conformitate cu legislația în vigoare.

X. Litigii

- 10.1. Litigiile dintre Părți, apărute în legătură cu executarea prezentului Contract, vor fi soluționate în mod amiabil pe cale extrajudiciară.
- 10.2. În cazul în care nu se poate ajunge la acord comun referitor la soluționarea amiabilă a litigiului intervenit, acesta va fi soluționat de instanțele judecătorești competente din Republica Moldova.

XI. Dispoziții finale

- 11.1. Pentru încheierea, executarea, modificarea, rezoluțiunea prezentului Contract, precum și interpretarea obligațiilor contractuale și aplicarea eventualelor prevederi nereglementate de prezentul Contract, vor fi aplicate prevederile Codului Civil al Republicii Moldova nr.1107 din 06.06.2002, în vigoare la ziua semnării acestuia.
- 11.2. Prezentul Contract, împreună cu anexele sale (prezente sau viitoare) care fac parte integrantă a Contractului, reprezintă voința Părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.
- 11.3. Contractul este semnat în două exemplare, în limba română. Un exemplar pentru Prestator și unul pentru Beneficiar.

Rechizitele, semnăturile părților și amprenta ștampilei:

Prestatorul:		Beneficiarul:
S.C. "Media Show Grup" SRL	denumirea persoanei juridice	Fundația Soros Moldova
1006600025484	cod fiscal	1019620011009
Republica Moldova, mun.	adresa și nr. de telefon	Republica Moldova, mun.
Chișinău, str. Busuiocești 23 ap.4,		Chișinău, str. Bulgară nr.32, MD-
tel: 079204079		2001
MD35MO2224ASV64877527100	contul IBAN	MD84VI225120000103569MDL
Banca: BC «Mobiasbancă –	denumirea băncii	BC "Victoriabank" SA, fil nr 3,
Groupe Société Générale» S.A		mun. Chișinău
 MOBBMD22	codul SWIFT	VICBMD2X416
0305710	Cod TVA	0207136

Irina Ivancova-Botnarenco
Director general



Petru Culeac
Director Executiv

Liliana Gherman
Director de Departament,
Sănătate Publică



Anexa 17

la Actul aditional nr. 3 din 29.05.2020 la Contractul de prestare servicii din 21 iunie 2017

Încheiat între:

1. **AVON Cosmetics (Moldova) SRL**, în persoana Director AVON Moldova, Tatiana Boboc, cod fiscal 1002600011166 (denumită în continuare „Clientul”) și
2. **SC “Media Show Grup” SRL**, în persoana Directorului General, Irina Ivancova-Botnarenco, cod fiscal 1006600025484 (denumită în continuare Prestator).

ART.1. GENERALITĂȚI

În cazul în care secțiunile prezentei Anexă nu prevăd altceva, atunci condițiile indicate în Contract sunt valabile și pentru prezenta Anexă:

- 1.1 Prin „Contract” se înțelege Contractul Cadru Prestari Servicii Nr. 11/2017 din 21 iunie 2017.
- 1.2 Prin „Anexă” se înțelege prezenta Anexă, care constituie parte a Contractului și are valoare juridică la fel ca și Contractul.

ART.2. OBIECTUL ANEXEI ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

- 2.1 Prestare Servicii de organizare online conferința din Octombrie 2020 conform tarifelor indicate în Tabelul 1 de către BENEFICIAR. Volumul informațiilor privind campania și materialele de informare adiționale sunt oferite de BENEFICIAR, pentru care PRESTATORUL nu poartă răspundere.
- 2.2 Tarifele pentru serviciile prevăzute în punctul 2.1. sunt indicate în Tabelul 1 din prezenta Anexă.
- 2.3 Beneficiarul efectuează achitarea sumei integrale Prestatorului, conform anexei, în decurs de 60 de zile din momentul semnării facturii fiscale și a actului de îndeplinire a lucrărilor.
- 2.4 Plata pentru servicii în volumul indicat în punctul 2.1 se achită în baza facturilor de plată emise lunar de către PRESTATOR în conformitate cu modalitatea indicată în contract.

Tabel 1

No	Poziția	Descrierea	Suma, MDL, fără TVA
Locația			
1	Studiou de filmări	Chirie spațiului pentru 2 zile , Haina scenei neagră	
Echipament tehnic			
2	Construcție scenică	Ferme quadralite pentru suspendarea luminilor artistice, ecranelor LED și branding	
		Podium 6x6 m	
3	Lumini artistice	16 moving head, hazer, consolă. Regia de lumini artistice și tehnician	
4	Echipament sunet	monitoare, microfoane, consolă. Echipa de regie sunet și tehnician	
5	Ecrane LED	6 x 3 m, 4,8 pitch	
		Vj, tehnician, notebook, clicker, consolă.	
6	Promter	LCD pe stativ (1 buc)	
Servicii translare online și echipa video			
7	Capturarea și translare prezentări	clicker	

8	Vmix, program specializat	incadrarea în sistem burtierelor, jinglurilor, logo si etc. conectare tuturor săli servicii teleconferință, streaming (online translare)	
9	NoteBook	2 buc	
10	Media server	1 buc	
11	Operatori	2 persoane	
12	Echipament	3 camere, stative, obiective, mediaserver, laptop	
13	Echipa de regie video	regizor video, director de imagine	
14	Web camere	chirie 8 bucăți	
15	Calculatoare	chirie 8 bucăți	
16	Lucrători tehinci	8 persoane	
17	Transport	- Edineț - Bălți - Comrat - Ungheni - 4 platouri în or. Chișinău	
Branding			
18	Branding scena	Carcas din lemn cu banner imprimat, diminsiuni 6 x 3 m. Montare, demontare. Acoperire vinil scena 6 x 6 m	
Recuzita			
19	Premiere KPS SALES C1-C12	8 tricouri cu litere imprimate PREMIERE	
20		flori 18 buchete	
21		21 diplome (print+inramare)	
22		18 cărți,	
23	Premierea Top 3 cei mai buni Lideri	3 picturi din cuvinte + cu rame	
24	Victorină	2 cadouri (AVON)	
25	Premiere cea mai bună zonă (Interim)	flori - 3 buchete	
26		3 cutii cu inscriptie de proporții	
27		3 panouri de felicitare cu rama (dimensiunile 60x60)	
28		27 baloane colorate cu heliu	
29		confetti 1 buc	
Forțe artistice			
30	Prezentator	Iurie Nistorică	
31	3 blitzuri coregrafice "Premiere"	8 dansatori Coregraf Arenda salii	
32	Numărul "Anew"	Solista balet modern	
Filmări pre event			

33	Grafica	<ul style="list-style-type: none"> - Prolog - stilistica crossword - Burtiere grafice - Spicheri, denumiri prezentărilor, denumirea zonelor - Denumirea premiilor - Cv pentru 18 pers. - KPS - Victorine - Logo evenimentului - Grafica pentru "Anew" - La final formarea grafică - crossword AVON DIN INIMA - Prelucrarea pozelor în timpul evenimentului 	
34	Generic video	de la client	
35	Video premiere (20-30 sec)	3 bucăți echipament tehnic operator, asistent producător, gaffer editor chirie studio	
36	Moment artistic, Crema Anew	echipament tehnic operator, producător, gaffer, DOP editor chirie studio grafica pentru ecrane LED VJ	
37	Spot "Povestea ei" 3-4 min	echipament tehnic operator, producător, asistent producator, gaffer, DOP editor chirie studio	
38	Surpriza "Cea mai buna zona"	echipa video va merge la locația și va transmite live reacția câștigătorilor operator, asistent producător - reporter cheltuieli administrative	
39	Spot "AVON din inima"	editor cheltuieli administrative	
40	Making off "Urari cele mai bune zone"	editor cheltuieli administrative	
Servicii Administrative			
41	Arenda Sound studioului	Montarea fonogramelor Imprimare voci pentru spoturi video	
42	Textier	Elaborare textelor pentru spoturi video/ burtiere/ spoturi grafice/prezentator	
43	Design	Design grafica/ toate elemente de decor / materialelor pentru ecranul LED și burtiere/ rame pentru slideshow foto cu logoul evenimentului	



44	Elaborarea și vizualizarea conceptului scenografic	elaborare și crearea conceptului studioului în 3D	
45	Cheltuieli administrative	Transport pentru echipa, echipamentul tehnic și decor	
46	Onorariul organizatorului si regie eveniment	Crearea conceptului și scenariului, coordonare oamenilor implicați, logistica evenimentului, coordonarea tuturor întrebărilor administrative, coordonarea tehnică și decor	
		Subtotal	
		Comision agenție (12%)	
		Discount oferit de agenție (7%)	
		Total	
		TVA	
		Total cu TVA	

Prestatorul:**S.C. "Media Show Grup" SRL**

1006600025484

Republica Moldova, mun.

Chișinău, str. Busuiocești 23 ap.4,

tel: 079204079

MD35MO2224ASV64877527100

Banca: BC «Mobiasbancă – OTP

Group» SA

MOBBMD22

0305710

Semnătura autorizată:



denumirea persoanei

juridice

cod fiscal

adresa și nr. de telefon

contul IBAN

denumirea băncii

codul SWIFT

Cod TVA

Beneficiarul:**AVON Cosmetics (Moldova)****SRL**

1002600011166

Republica Moldova,

mun. Chisinau, MD-2001,

bd. Stefan cel Mare si Sfint, 65C/F

MD03VI225100000104982MDL

BC SA "VICTORIABANK" FIL.3

VICBMD2X416

0204228

Semnătura autorizată:



CONTRACT Nr. 04/05
de prestare a serviciilor

"04" mai 2021

mun. Chişinău

S.C. "Media Show Grup" SRL, reprezentată prin directorul general **Irina IVANCOVA-BOTNARENCO**, care acţionează în baza Statutului, denumită în continuare "**Prestator**", cod fiscal 1006600025484, pe de o parte,

REPREZENTANTA FUNDATIEI KONRAD ADENAUER DIN REPUBLICA MOLDOVA, reprezentată de **Anna Severin**, care acţionează în baza Statutului şi a procurii, denumită în continuare „**Beneficiar**”, cod fiscal **1014620000903**, pe de o parte, ambii denumiţi(te) în continuare (Părţi), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Organizarea evenimentului în format online Proiect "Dezvoltarea societăţii civile la nivel local în Republica Moldova", 12 mai. Networking Forum pe perioada prezentului contract, în continuare numite **Servicii**.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părţi componente şi integrale ale Contractului:

- a) Specificaţia tehnică;
- b) Specificaţia de preţ;

- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente.
- d. În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului serviciile şi să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum şi a înlăturării defectelor lor, preţul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele şi modalitatea stabilite de Contract şi Anexele la el.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul îşi asumă obligaţia de a presta Serviciile conform Specificaţiilor.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite şi să recepţioneze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificaţie. Când nu este menţionat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în ţara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanţie a Serviciilor sînt indicate în Specificaţie.

2. Termeni şi condiţii de prestare

- 2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de livrare din Specificaţia tehnică.
- 2.2. Documentaţia de însoţire a Serviciilor include:
 - a) Factura fiscală
 - b) Actul de prestare-primire
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul prestării serviciilor la destinaţia finală. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Preţul şi condiţii de plată

- 3.1. Preţul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în Euro şi urmează să fie achitat de Beneficiar în lei la cursul oficial de vânzare al BC Mobiasbanca SA la data achitării, fiind indicat în Specificaţia prezentului Contract.
- 3.2. Metoda şi condiţiile de plată de către Beneficiar vor fi:
 - a) Plata se efectuează 100 % după finalizarea evenimentului în decurs de 3 zile lucrătoare (17 mai 2021);
 - b) Plăţile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiţii de prestare-primire

- 4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator şi recepţionate de către Beneficiar dacă:
 - a) cantitatea Serviciilor corespunde informaţiei indicate în Specificaţiei şi documentele de însoţire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - b) calitatea Serviciilor corespunde informaţiei indicate în Specificaţie;
- c) integritatea Serviciilor corespunde informaţiei indicate în Specificaţie.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății după finalizarea evenimentului.

5. Standarde. Confidențialitate

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

5.3. Conținutul prezentului Contract reprezintă informație cu caracter comercial. Părțile se obligă să păstreze în mod confidențial informația cu caracter comercial, în cazul divulgării informației comerciale, care a condus la cauzarea pagubei financiare și/sau morale uneia din Părți, cealaltă Parte poartă răspundere în fața acesteia în conformitate cu prevederile legislației Republicii Moldova.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, **Prestatorul se obligă:**

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract și Anexelor la el;
- c) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, **Beneficiarul se obligă:**

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să achite Prestatorului pentru Serviciile prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul în scris comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile calendaristice celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile calendaristice de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile calendaristice de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile calendaristice de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile calendaristice, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea serviciilor neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să suporte toate cheltuielile, inclusiv penalitățile scadente, prejudiciul material, inclusiv și a venitului ratat după caz, ce derivă din acțiunile culpabile ale Prestatorului.

9.5. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră

sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere.

10.2. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere.

11. Dispoziții finale

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova în vigoare.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional sau Anexă, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în doua exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după semnarea lui, fiind valabil pînă la **31 mai 2021**.

11.6. Prelungirea Contractului se va face de comun acord prin semnarea unui acord adițional, luând în considerare toate modificările apărute în actele și regulamentele în vigoare la data prelungirii.

11.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

12. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul:	Beneficiarul:
S.C. "Media Show Grup" SRL denumirea persoanei juridice	REPREZANTANTA FUNDATIEI KONRAD ADENAUER DIN REPUBLICA MOLDOVA
1006600025484 cod fiscal	1014620000903
Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Busuiocești 23 ap.4, tel: 079204079 adresa și nr. de telefon	Strada Alexandru cel Bun 98A, Chișinău, tel: 022 855 905 MD20AG000000022513616802
MD35M02224ASV64877527100 contul IBAN	BC "MOLDOVA-AGROINDBANK" S.A. SUCURSALA NR.1 CHISINAU
Banca: BC «Mobiasbancă – Groupe Société Générale» S.A. denumirea băncii	
MOBBMD22 codul SWIFT	AGRNMD2X885
0305710 Cod TVA	TVA 0%
Semnătura autorizată:  	Semnătura autorizată:  

Anexa 16 din 16.07.2020
la Actul aditional nr. 3 din 29.05.2020 la Contractul de prestare servicii din 21 iunie 2017

Încheiat între:

1. **AVON Cosmetics (Moldova) SRL**, în persoana Director AVON Moldova, Tatiana Boboc, cod fiscal 1002600011166 (denumită în continuare „Clientul”) și
2. **SC “Media Show Grup” SRL**, în persoana Directorului General, Irina Ivancova-Botnarenco, cod fiscal 1006600025484 (denumită în continuare Prestator).

ART.1. GENERALITĂȚI

În cazul în care secțiunile prezentei Anexă nu prevăd altceva, atunci condițiile indicate în Contract sunt valabile și pentru prezenta Anexă:

- 1.1 Prin „Contract” se înțelege Contractul Cadru Prestari Servicii Nr. 11/2017 din 21 iunie 2017.
- 1.2 Prin „Anexă” se înțelege prezenta Anexă, care constituie parte a Contractului și are valoare juridică la fel ca și Contractul.

ART.2. OBIECTUL ANEXEI ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

- 2.1 Prestare Servicii de organizare online conferința 23.07.2020 conform tarifelor indicate în Tabelul 1 de către BENEFICIAR. Volumul informațiilor privind campania și materialele de informare aditionale sunt oferite de BENEFICIAR, pentru care PRESTATORUL nu poartă răspundere.
- 2.2 Tarifele pentru serviciile prevăzute în punctul 2.1. sunt indicate în Tabelul 1 din prezenta Anexă.

Tabel 1

Poziții	Descrierea	Suma, lei
Echipment Tehnic și Servicii Teleconferința		
Program	zoom pentru 10 pers, 8 sedii, fara limita	
Capturarea și translare prezentări	clicker	
Note Book	1 buc	
Capture Card	1 buc	
Monitor	pentru preview, 27 inch	
Echipa Video		
Operator	camera	
Regizor de imagine		
Lumini	pentru filmari	
Microfoane	butonieră pentru speakeri, 2 buc	
Grafica		
Montare Grafica	1. Crearea 4 jingleuri (mini spot videouri cu info despre speakeri și tema prezentării) 2. Adaptare videouri pentru conferința (sound design)	
Echipa Tehnica		
Vj	tehnic	
Logist	coordonarea evenimentului	

Decor si Design		
Pungi de carton	100 buc, luciosi, de culoare neagra cu logotip color , 230x210x80 mm	
Design	4 imagini pentru jingle	
Cheltuieli Administrative		
Make Up și coafura		
	Subtotal	
	Comisia agentiei	
	Reducere	
	Total	
	TVA	
	Total cu TVA	

- 2.3 Beneficiarul efectuează achitarea sumei integrale Prestatorului, conform anexei, în decurs de 60 de zile din momentul semnării facturii fiscale și a actului de îndeplinire a lucrărilor.
- 2.4 Plata pentru servicii în volumul indicat în punctul 2.1 se achită în baza facturilor de plată emise lunar de către PRESTATOR în conformitate cu modalitatea indicată în contract.

Executor**SC "Media Show Grup" SRL****Adresa juridică:**

Str. Busuiucesti, 23, Office 4
 MD-2002, Chisinau, Republic of Moldova
 BC MOBIASBANCA -Groupe Societe Generale SA,
 MOBBMD22 TVA0305710
 Bank account: MD35MO2224ASV64877527100
 Company's fiscal code: 1006600025484

Director General:

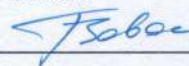
Ivancova-Botnarenco Irina

**Beneficiar****AVON Cosmetics (Moldova) SRL****Adresa juridică:**

mun.Chisinau, MD-2001,
 bd.Stefan cel Mare si Sfint,65C/F
 1002600011166
 COD TVA 0204228
 C/D 225100000104982
 BC SA "VICTORIABANK" FIL.3
 COD BANCAR VICBMD2X416

Director AVON Moldova

Tatiana Boboc




PURCHASE ORDER FOR SERVICES

Supplier:
Media Show Grup SRL
 Attention: Paniş Tatiana, Chief Operating Officer
 Str. Petricani 17, MD-2059, Chisinau, Moldova
 +37379204079, www.mediashowgrup.com,
tatiana@mediashowgrup.com,
info@mediashowgrup.com

Purchase Order Number: MoldHVAA_PO_234

Period of Performance: November 12, 2020 – November 30, 2020

Payment Terms: As per section IV from the attachment 1 herein


Buyer:
 Moldova HVAA
 Ref.: SAF Funds
 Attention: Tatiana Burca, Trade and Marketing Specialist
 Telephone +37360602222
 87 Alexei Mateevici street, Chisinau, Moldova,
tburca@moldovaagro.com,
HVAAProcurement@chemonics.com

Bill To:
 Moldova HVAA
 Attention: Dan Prodan, Procurement and Subcontracts Administrator
 87 Mateevici street, Chisinau, Moldova
 +373 60 104 604,
HVAAProcurement@chemonics.com

Line Item	Description (detailed specifications are provided in attachment 2 herein)	Unit	Qty	Unit Price (MDL, VAT 0%)	Total Price (MDL, VAT 0%)
1	Event live streaming services to launch "Meet your Exporter" virtual tours of 10 Moldovan fresh fruit growers and exporters	each	1	45,600.00	45,600.00
Subtotal:					45,600.00
Other costs:					0.00
Total Purchase Order Amount (MDL, VAT 0%):					45,600.00

Additional Notes:

- This purchase order is issued by Representative Office in Moldova of the Corporation Chemonics International Inc. on behalf of the **Moldova HVAA Project**, USAID Contract No AID-117-C-17-00001. This project is being implemented by Chemonics in the Cooperating Country of **Moldova**.
- The authorized USAID Geographic Code for this purchase order is Geographic Code **937 and 110**.
- The terms and conditions (Attachment 1) and **detailed scope of work (Attachment 2)** found in the following pages are incorporated into and form an integral part of this purchase order.
- Any representations and certifications submitted resulting in award of this Purchase Order (PO) are hereby incorporated either in full text or by reference, and any updated representations and certifications submitted thereafter are incorporated by reference and made a part of this PO with the same force and effect as if they were incorporated by full text. By signing this PO, the Supplier hereby certifies that as of the time of award of this PO: (1) the Supplier, including its principals, is not debarred, suspended or proposed for debarment or declared ineligible for award by any Federal agency; (2) no Federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a member of the U.S. Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a member of Congress on its behalf in connection with awarding the contract or this PO; and (3) no changes have occurred to any other representations and certifications made by the Supplier resulting in award of this PO. The Supplier agrees to promptly notify Chemonics in writing of any changes occurring at any time during performance of this PO to any representations and certifications submitted by the Supplier.

Chemonics Authorization of Purchase Order:
 Name: Benjamin Toric
 Title: Chief of Party
 Date: November 12, 2020
 Signature: 

Supplier Acceptance of Purchase Order:
 Name: IVANCOVA-BOTNARENCO IRINA
 Title: Administrator
 Date: *November 12, 2020*
 Signature: 



Attachment 1: Chemonics International Inc. Purchase Order Standard Terms and Conditions

I. **DEFINITIONS:** The following definitions apply to this purchase order and any related correspondence:

- a. "Chemonics" means Representative Office in Moldova of the Corporation Chemonics International Inc
- b. "Cooperating Country" means the country(ies), identified on the purchase order cover page, where the commodities will be used.
- c. "FAR" means the United States Federal Acquisition Regulation.
- d. "Geographic Code" means the country(ies) or area(s) assigned by USAID to a certain three-digit code, as defined in United States Code of Federal Regulations (CFR) in 22 CFR §228, available at <http://www.gpo.gov/fdsys/pkg/CFR-2017-title22-vol1/pdf/CFR-2017-title22-vol1-part228.pdf>
- e. "Supplier" means the individual or firm, identified on the purchase order cover page, supplying the services under this order
- f. "U.S." or "United States" means the United States of America, including any State(s) of the United States, the District of Columbia, and areas of U.S.-associated sovereignty, including commonwealths, territories and possessions.
- g. "USAID" means the United States Agency for International Development.

II. **CONTRACT:** This purchase order (PO), when properly completed and signed by both parties, is the only form which will be recognized by Chemonics and will constitute the fixed-price contract. No terms stated by the Supplier in accepting or acknowledging this order shall be binding on Chemonics unless accepted in writing by Chemonics. The purchase order may not be assigned or delegated, in whole or in part, by the Supplier without the written consent of Chemonics; absent such written consent, any assignment is void.

III. **PERIOD OF PERFORMANCE:** The effective date of this purchase order is November 12, 2020, and the completion date is November 30, 2020. The Supplier shall deliver the deliverables and/or services set forth in attachment 2 (Scope of Work) to Tatiana Burca, Trade and Marketing Specialist in accordance with the schedule stipulated therein.

IV. **INVOICING AND PAYMENT:** Upon Trade and Marketing Specialist's acceptance of the PO services and/or deliverables described on the cover page; the Supplier shall submit an original invoice to Chemonics for payment. The invoice shall be sent to the attention of Dan Prodan, Procurement and Subcontract Administrator and shall include the following information: a) PO number, b) deliverables and/services delivered and accepted, c) total amount due in MDL, as listed on the cover page; and d) payment address/bank account number. Chemonics will pay the Supplier's invoice as provided below after both a) Chemonics' approval of the Supplier's deliverables or acceptance of services, and b) Chemonics' receipt of the Supplier's invoice. Payment will be made in MDL, paid to the account specified in the Supplier's invoice.

Payment will be performed in the following order:

- a) First installment will be performed within 3 business days following completion and acceptance by Chemonics International Inc. of Deliverable 1, in the amount of 50.00% of the total value of this PO (22,800.00 MDL, VAT 0%);
- b) Second (final) installment will be performed in amount of 50.00% of the total value of this PO (22,800.00 MDL, VAT 0%) within 30 calendar days after delivery acceptance by Chemonics International Inc. of Deliverable 2.

V. **ELIGIBILITY OF SUPPLIERS:** The Supplier shall adhere to the following in carrying out this purchase order:

- a. The Supplier must be an organization incorporated or legally organized under the laws of— or (if an individual) a citizen or legal resident of—a country in the USAID Geographic Code identified on the PO cover page. The Supplier must also meet the nationality requirements of 22 CFR 228.12.
- b. No commodities or services shall be eligible for payment under this order if provided by a supplier included on any list of suspended, debarred, or ineligible bidders used by USAID or the United States Government.

VI. **INSPECTION AND ACCEPTANCE:** The Supplier shall only tender for acceptance those deliverables and/or services that conform to the requirements of this PO. Chemonics reserves the right to inspect or test any services that have been tendered for acceptance. Chemonics may require re-performance of nonconforming services and deliverables of commodities at no increase in purchase order price. If re-performance will not correct the defects or is not possible, Chemonics may seek an equitable price reduction or adequate consideration for acceptance of nonconforming commodities or services. Chemonics must exercise its post-acceptance rights within a reasonable time after the defect was discovered or should have been discovered.

VII. **GOVERNING LAW AND RESOLUTION OF DISPUTES:**

- (A) **Governing Law.** This purchase order, including any disputes related thereto, shall be governed by the laws of the District of Columbia, U.S.
- (B) **Disputes between the Parties.** The following procedures shall govern the resolution of any controversy, dispute or claim between or among the "Parties," arising out of the interpretation, performance, breach or alleged breach of this purchase order ("Dispute").
 - (1) **Negotiation.** The Parties shall promptly attempt to resolve any Dispute by negotiation in the normal course of business. If, after good faith efforts, the Dispute is not resolved, either Party may request in writing that the Dispute be resolved via Executive Consultation pursuant to subparagraph (B)(2) below.
 - (2) **Executive Consultation.** For Disputes submitted to Executive Consultation, each Party shall designate a senior company official with authority and responsibility for attempting to resolve the matter. The Party initiating the claim shall provide, in addition to documents supporting the claim, a brief summary of the claim, its perception of the positions of the Parties and any perceived barriers to settlement of the case. Within 30 calendar days after delivery of the claim summary, the Parties shall meet and attempt to resolve the Dispute. If the Dispute is not resolved within 45 days from submission of the claim summary, or such other amount of time as agreed between the Parties, the claiming Party may proceed under subparagraph (3) below.
 - (3) **Arbitration.** Any controversy or claim between the Parties arising out of or relating to this purchase order, or the breach thereof, that has not been resolved by Executive Consultation, shall be settled by arbitration administered by the American Arbitration Association in accordance with its Arbitration Rules, including the Optional Rules for Emergency Measures of Protection, unless otherwise provided herein. The arbitrators shall not be empowered to award damages in excess of compensatory damages and each Party expressly waives and foregoes any right to punitive, exemplary, or similar damages. Each Party will bear the cost of its own Attorney-Fees. The Arbitration shall be in Washington, D.C., unless otherwise agreed between the Parties.
- (C) **Obligation to perform work.** Supplier shall diligently proceed with the performance of work pending final resolution of any Dispute.
- (D) The Supplier acknowledges and agrees that it has no direct action against the U.S. Government or USAID for any claims arising under this PO.

VIII. **INDEMNITY.** Each Party (the "Indemnifying Party") shall indemnify and hold harmless the other Party (the "Indemnified Party"), on a several basis and to the fullest extent permitted by applicable law, from and against any and all liabilities, fines, costs, expenses (including reasonable attorneys' fees), damages and losses incurred by the Indemnified Party as a result of any claims (including claims for death, injury and damages) or demands (hereinafter "Claims") brought or made against the Indemnified Party by any third parties as a result of any grossly negligent acts or omissions of the Indemnifying Party or any of their respective employees, agents or Suppliers in the performance of the Indemnifying Party's responsibilities under this Purchase Order."

BUYER'S ENTIRE LIABILITY FOR CLAIMS ARISING FROM OR RELATED TO THIS PURCHASE ORDER WILL IN NO EVENT EXCEED TOTAL PURCHASE ORDER VALUE. EXCEPT FOR INDEMNIFICATION OBLIGATIONS, NEITHER THE SUPPLIER NOR THE BUYER WILL HAVE ANY LIABILITY ARISING FROM OR RELATED TO THIS PURCHASE ORDER FOR (I) SPECIAL, INCIDENTAL, EXEMPLARY, OR INDIRECT DAMAGES, OR FOR ANY ECONOMIC CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR (II) LOST PROFITS, BUSINESS, REVENUE, GOODWILL OR ANTICIPATED SAVINGS, EVEN IF ANY OF THE FOREGOING IS FORESEEABLE OR EVEN IF A PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

IX. **EXCUSABLE DELAYS.** The Supplier shall be liable for default unless nonperformance is caused by an occurrence beyond the reasonable control of the Supplier and without its fault or negligence such as, acts of God or the public enemy, acts of the Government in either its sovereign or contractual capacity, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions, strikes, unusually severe weather, and other causes of common carriers. The Supplier shall notify Chemonics in writing as soon as it is

Purchase Order Number: **MoldHVAA_PO_234**

Page 2 of 6



GlobalQMS ID: 10843.4, 7 October 2020



reasonably possible after the commencement of any excusable delay, setting forth the full particulars in connection therewith, shall remedy such occurrence with all reasonable dispatch, and shall promptly give written notice to Chemonics of the cessation of such occurrence.

XI. **CHANGES:** Chemonics may at any time, by written order, and without notice to the sureties, make changes within the general scope of this PO. If any such changes cause an increase or decrease in the cost, or the time required for the performance, of any part of the work under this purchase order, an equitable adjustment shall be made in the purchase order price or delivery schedule, or both, and the purchase order shall be modified in writing accordingly. Any claim by the Supplier for adjustment under this PO must be asserted within thirty (30) days from the date of receipt by the Supplier of the modification or change.

XII. **TERMINATION FOR CONVENIENCE:** Chemonics reserves the right to terminate this purchase order, or any part hereof, for its sole convenience. In the event of such termination, the Supplier shall immediately stop all work hereunder and shall immediately cause any and all of its Suppliers and Suppliers to cease work. Subject to the terms of this PO, the Supplier shall be paid a percentage of the PO price reflecting the percentage of the work performed prior to the notice of termination, plus reasonable charges the Supplier can demonstrate to the satisfaction of Chemonics using its standard record keeping system, have resulted from the termination. The Supplier shall not be required to comply with the cost accounting standards or contract cost principles for this purpose. This paragraph does not give Chemonics any right to audit the Supplier's records. The Supplier shall not be paid for any work performed or costs incurred which reasonably could have been avoided.

XIII. **TERMINATION FOR CAUSE:** Chemonics may terminate this purchase order, or any part hereof, for cause in the event of any default by the Supplier, or if the Supplier fails to comply with any PO terms and conditions, or fails to provide Chemonics, upon request, with adequate assurances of future performance. In the event of termination for cause, Chemonics shall not be liable to the Supplier for any amount for supplies or services not accepted, and the Supplier shall be liable to Chemonics for any and all rights and remedies provided by law. If it is determined that Chemonics improperly terminated this PO for default, such termination shall be deemed a termination for convenience.

XIV. **WORKER'S COMPENSATION INSURANCE:** If the order involves performance of services outside of the United States, then before commencing performance under this purchase order the Supplier shall maintain coverage through worker's compensation insurance or security covering each employee to the extent required by the Defense Base Act (DBA) of the United States (42 U.S.C. 1651) but in any event equivalent to coverage required by law or custom in the location where the Supplier's employee is performing services.

XV. **TAXES:** The agreement under which this purchase order is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under this purchase order.

XVI. **SET-OFF CLAUSE:** Chemonics reserves the right of set-off against amounts payable to the Supplier under this purchase order or any other agreement the amount of any claim or refunds Chemonics may have against the Supplier.

XVII. **COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAWS AND STANDARDS:** The Supplier shall comply with all applicable laws, ordinances, codes, regulations, and other authoritative rules of the United States and of the Cooperating Country and their political subdivisions and with the standards of relevant licensing boards and professional associations.

XVIII. **TERRORIST FINANCING PROHIBITION:** The Supplier is reminded that U.S. Executive Orders and U.S. law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. It is the legal responsibility of the Supplier to ensure compliance with these Executive Orders and laws. This provision must be included in all subcontracts issued under this purchase order.

XIX. **ANTI-CORRUPTION AND ANTI-KICKBACK:** No offer, payment, consideration, or benefit of any kind which constitutes an illegal or corrupt practice shall be made, either directly or indirectly, as an inducement or reward for the award of this purchase order. Any such practice will be grounds for canceling the award of this order and for such other actions, civil and/or criminal, as may be applicable. The Supplier and its employees, whether directly or indirectly engaged in the performance of this purchase order, agree to abide by the terms of The United States Anti-Kickback Act of 1986, which prohibits any person from providing or attempting to provide any kickback; soliciting, accepting, or attempting to accept any kickback; or including, directly or indirectly, the amount of any kickback in the contract price charged by the Supplier to Chemonics.

XX. **PERFORMANCE STANDARDS:** Supplier agrees to provide the services required hereunder in accordance with the requirements set forth in this Purchase Order. Supplier undertakes to perform the services hereunder in accordance with the highest standards of professional and ethical competence and integrity in Supplier's industry and to ensure that employees assigned to perform any services under this purchase order will conduct themselves in a manner consistent therewith. The services will be rendered by Supplier (1) in an efficient, safe, courteous, and businesslike manner; (2) in accordance with any specific instructions issued from time to time by Chemonics; and (3) to the extent consistent with items (1) and (2), as economically as sound business judgment warrants. Supplier shall provide the services of qualified personnel through all stages of this Purchase Order. Supplier shall perform the services as an independent Supplier with the general guidance of Chemonics. The Supplier's employees shall not act as agents or employees of Chemonics.

XXI. **REPORTING AND TECHNICAL DIRECTION:** The Supplier shall render the services stipulated in the PO, under the general technical direction of Tatiana Burca, Trade and Marketing Specialist, or his/her designee. The Trade or Marketing Specialist or his/her designee will be responsible for monitoring the Supplier's performance and inspecting and accepting all deliverables and/or services under this PO. The Supplier shall not communicate directly with USAID during the performance of this PO.

XXII. **CONFIDENTIALITY:** During the term of the PO and for three (3) years thereafter, the Parties agree to keep confidential all proprietary information related to security, finances or operations ("Confidential Information") of the other Party, and shall not, without prior written consent of the disclosing Party, disclose to any unauthorized individual, third party, firm, corporation or entity such Confidential Information, except as may be necessary to perform its obligations under the PO, in which event the person receiving such Confidential Information must agree to be bound by the terms of this Section XXI. The receiving Party agrees to safeguard and hold in strictest confidence all Confidential Information of the disclosing Party and agrees to destroy or return any and all Confidential Information upon the written request of the disclosing Party or completion or termination of the PO. Except as required in the performance of this PO, neither this PO nor the furnishing of any information hereunder by Chemonics shall grant the Supplier, by implication or otherwise, any license under any invention, patent, trademark or copyright.

XXIII. **INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS:** The ownership of all copyright and other intellectual property rights in respect of any data compilations, research, spreadsheets, graphs, reports, diagrams, designs, work products, software, or any other documents, developed in connection with this PO and any purchase order issued under this BPA, will exclusively vest in or remain with Chemonics, which shall have all proprietary rights therein, notwithstanding that Vendor or its employees may be the author of the intellectual property. All documents relating to the intellectual property or otherwise connected with this PO and any purchase order issued under this PO the services, or duties must be returned or delivered to Chemonics at the time of the expiration or termination of the PO or any purchase order issued under this PO. Vendor agrees not to publish or make use of any of the intellectual property, or documents relating thereto, without the prior written approval of Chemonics and proper attribution.

XXIV. **CLAUSES INCORPORATED BY REFERENCE:** This PO includes the appropriate flow-down clauses as required by the Federal Acquisition Regulation (FAR). This purchase order incorporates the following clauses of the United States Federal Acquisition Regulation (48 CFR, Chapter 1) by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. The full text of a clause may be accessed electronically at this address: <https://www.acquisition.gov/?q=browsefar>. It is understood and agreed that the Supplier may be obligated by and to Chemonics for any documentation required of Chemonics under these clauses, and that



references to the "Contractor" may also refer to the "Supplier". The Supplier hereby agrees to abide by the terms and conditions imposed by these clauses. References in the text of these incorporated clauses to "the Government" or "Contracting Officer" may, depending on their context, refer to "Chemonics," and references to "the Contractor" may refer to "the Supplier."

FAR Clause Number	FAR Clause Title
52.203-17	Contractor Employee Whistleblower Rights and Requirement to Inform Employees of Whistleblower Rights (Apr 2014) Applicable to POs above the simplified acquisition threshold
52.204-25	Prohibition On Contracting For Certain Telecommunications And Video Surveillance Services Or Equipment (Aug 2020)
52.219-8	Utilization of Small Business Concerns (Oct 2018) Applicable to US companies AND if the total PO value is above the Simplified Acquisition Threshold
52.222-26	Equal Opportunity (Sep 2016)
52.222-35	Equal Opportunity for Veterans (Sep 2010) Applicable if the PO value is above the Simplified Acquisition Threshold and the Supplier is a US company
52.222-36	Equal Opportunity for Workers with Disabilities (Jul 2014) Applicable if the PO value is above \$15,000 and the Supplier is a US company
52.222-37	Employment Reports on Veterans (Feb 2016) Applicable if the PO value is above \$150,000 and the Supplier is a US company
52.222-50	Combating Trafficking in Persons (Jan 2019)
52.225-13	Restrictions on Certain Foreign Purchases (Jun 2008)
52.225-14	Inconsistency Between English Version and Translation of Contract (Feb 2000)



Attachment 2 Scope of Work

The supplier shall organize and deliver a launch event for the "Meet your Exporter" virtual tours of 10 Moldovan fresh fruit growers and exporters that were developed by HVAA and Moldova-Fruct Association.

Date of the event: November 18, 2020

The event will include:

- Opening remarks by a representative of Moldova-Fruct Association;
- Remarks of a representative of USAID;
- Presentation of two tours by the representatives of the exporters and Moldova-Fruct Association;
- Questions and Answers session.

The event is expected to be attended by up to 5 exporters and up to 10 crews of Moldovan mass-media. The event will be organized in a venue appropriately spaced and equipped to meet Ministry of Health requirements and will be broadcasted live on social networks (Facebook and YouTube) by the supplier. USAID will present remarks from a separate venue (provided by Chemonics), while the remaining speakers and presentations will be presented from a main studio. In turn, unlimited participants will 'attend' the event online through live streaming and will be able to ask questions to the presenters in an interactive, virtual format. The Supplier shall provide all organization services and shall utilize all necessary equipment/services to accomplish the task above. Chemonics and its partners shall only provide speakers and technical direction to the Supplier. All services and materials shall be included as a lump-sum cost under this agreement.

Deliverables

The Supplier shall deliver to Chemonics the following deliverables:

Deliverable No. 1: Event Organization Mobilization Report (maximum 2 pages in Romanian language) that will include:

- Final event agenda;
- Confirmation of venue booking;
- Confirmation of securing of appropriate equipment/services (such as audio, TV, and lighting);
- Design of the branding elements.

Deliverable No. 2: Final (post-event) Report (maximum 3 pages in Romanian language) that will include:

- Brief description of carried out activities to align with this scope of work, challenges faced, and recommendations for future similar events;
- Digital copy of the event broadcast.

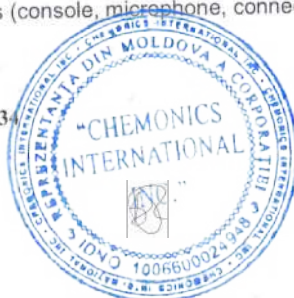
Deliverables Schedule

The Subcontractor shall submit the deliverables described above in accordance with the following Deliverables Schedule:

Deliverable No.	Deliverable Name	Due Date
1	Event Organization Mobilization Report	November 16, 2020
2	Final (post-event) Report	November 25, 2020

To accomplish the deliverables indicated above, the Supplier shall do the following (but is not limited to the following):

- Provide all project management services and technical expertise to organize and broadcast the live event;
- Provide an appropriate venue/studio properly equipped to meet Ministry of Health requirements (gloves, masks, disinfectant, thermometers) that is furnished (tables and chairs) and has necessary bandwidth (min 5 Mbps) for live streaming.
- Secure and utilize appropriate audio (sound system including return audio from participating locations/ IFB audio backchannel, 3 kw sound, monitors, microphones, console and relevant technical team), video (2 HD video cameras with stands, lenses, headphones, console, and video director and operator), and lighting (artistic lights with 6 moving head "Spiider", 1 hazer, 8-10 PAR LED, consult and appropriate operators) for HD broadcasting, covert earpieces for participants, a TV on a preview stand, and a LED Display with 4.0 x 2.5 m minimum dimensions. Other equipment or ancillary materials may be necessary to successfully carry out the event and deliverables, and shall be provided by the provider at no additional cost to Chemonics;
- Design and utilize graphics for the show (themes, titles, main banner, etc.);
- Design, produce, assemble and disassemble event branding elements (wooden frame and printed banner with 4.0 x 2.5 m minimum dimensions);
- Organize, including provision of appropriate personnel and media equipment, for the remote (off-venue) remarks of the USAID representative. The venue (provided by Chemonics) should be equipped by the supplier with filming services (1 operator and 1 video camera) and audio services (console, microphone, connection of translator to direct broadcast) for live streaming from the remote site in real time;



- Ensure teleconferencing services are provided (setting and connecting speakers and studio, providing video call, capture card, console, image director etc.)
- Ensure relevant subscriptions and services to broadcast live the event Facebook and YouTube social networks;
- Carry out a 'dress rehearsal' prior to the event to ensure that there will be no technical problems during the live event.

No food will be served during the event. The invitation of event participants is the responsibility of HVAA and Moldova-Fruct Association.



ex. Medioshow

A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E



**CONTRACT Nr. 58/ap
de achiziționare serviciilor de organizare a evenimentului „Forumul MD-RUS”**

Cod CPV: 79952000-2

„30” septembrie 2020

mun.Chișinău

Prestatorul de servicii	Beneficiar/Autoritatea contractantă
<p>SC Media Show Grup SRL reprezentată prin director general Irina Ivancova-Botnarenco, care acționează în baza statutului, denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> cod fiscal 1006600025484, pe de o parte,</p>	<p>Agenția de Investiții, reprezentată prin Directorul general, Rodica VERBENIUC, care acționează în baza Regulamentului aprobat prin Hotărârea de Guvern nr.322 din 17.04.2018 cu privier la organizare și funcționare Agenției de Investiții, denumit în continuare <i>Cumpărător</i>, IDNO: 1006601001078 pe de o parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), , au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a) Achiziționarea **serviciilor de organizare a evenimentului „Forumul MD-RUS”**, denumite în continuare *Servicii*, conform procedurii de achiziții publice de tip COP, H.G. 987 din 10.10.2018 pentru aprobarea Regulamentului privind achiziția bunurilor și serviciilor prin cererea ofertelor de prețuri (COP) și în urma procedurii cu **ID ocds-b3wdp1-MD-1599654056896**.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - a) Specificația tehnică și de preț.
 - a. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
 - b. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
 - c. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

- 1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1 Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare în **perioada 01 octombrie 2020.**
- 2.2 Documentația de însoțire a Serviciilor include: Factura fiscal și actul de primire predare.
- 2.3 Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3 Prețul și condiții de plată

- 3.1 Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2 Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **284 400,00 lei (două sute optzeci și patru mii patru sute de lei, 00 bani).**
- 3.3 Achitarea plăților pentru Serviciile prestate va efectua în lei moldovenești.
- 3.4 Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: în termen de 5 zile bancare de la prezentarea de către Prestator a facturii fiscale și actului de primire predare.
- 3.5 Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4 Condiții de predare-primire

- 4.1 Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Cumpărător dacă:
- cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- 4.2 Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5 Standarde

- 5.1 Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.
- 5.2 Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6 Obligațiile părților

- 6.1 În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:
- să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
 - să asigure prestarea serviciilor cu diligența unui bun profesionist;

- d) să asigure integritate bunurilor (mobilier, TV, conexiuni la electricitate, etc.) oferite de Beneficiar pentru buna prestare a Serviciilor.
- e) să coordoneze toate modificările de aranjament/logistică cu Beneficiarul;
- f) să aprobe machetul 3D cu Beneficiarul, imediat după aceasta să inițieze executarea serviciilor de montare echipamentului/banere, etc.
- g) să inițieze prestare serviciilor cu rezerva de timp, astfel în cât pe **01.10.2020, la orele 06:00**, locația să fie amenajată corespunzător machetei 3D aprobate de către Beneficiar iar utilajul menționat în specificațiile tehnice să fie funcțional;
- h) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- i) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar;

6.2 În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7 Forța majoră

- 7.1 Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2 Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 5 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8 Rezilierea

- 8.1 Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2 Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
 - a) Beneficiarul în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Beneficiarul în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
 - c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiarul a termenelor de plată a Serviciilor;
 - d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3 Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 8.4 Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9 Reclamații

- 9.1 Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.
- 9.2 Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.
- 9.3 Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

- 9.4 În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.
- 9.5 Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.
- 9.6 În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10 Sancțiuni

- 10.1 Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este emisă de o bancă comercială, în cuantum de 5 % din valoarea contractului.
- 10.2 Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.
- 10.3 Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.
- 10.4 Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

11 Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1 Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:
- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
 - b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12 Dispoziții finale

- 12.1 Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2 De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 12.3 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.4 Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

- 12.5 Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Cumpărător.
- 12.6 Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din Trezoreriile Regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.
- 12.7 Prezentul Contract este valabil până la 31 decembrie 2020.
- 12.8 Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una dintre părți.
- 12.9 Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13 Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul de Servicii „Media Show Grup” SRL	Beneficiar/Autoritatea contractantă
<p>Adresa poștală: Mun. Chișinău str. Busuiocești 23, ap. 4</p> <p>Telefon: +37379204079</p> <p>Cont de decontare: MD35MO2224ASV64877527100</p> <p>Banca: Mobiasbancă - OTP Group SA</p> <p>Adresa poștală a băncii: mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 81A</p> <p>Cod: MOBBMD22</p> <p>Cod fiscal: 1006600025484</p>	<p>Adresa poștală: Republica Moldova, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 134, MD-2012</p> <p>Telefon: 022 273 654</p> <p>Cont de decontare: MD53TRPBAA222990A15841AB</p> <p>Banca: MF RM Trezoreria de Stat</p> <p>Adresa poștală a băncii: Republica Moldova, mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 134, MD-2012</p> <p>Cod: TREZMD2X</p> <p>Cod fiscal:1006601001078</p>

14 Semnăturile părților

Prestatorul de Servicii	Autoritatea contractantă
<p>Semnătura autorizată:</p> <p> Irina IVANCOVA-BOTNARENCO L.Ș.</p> <p></p>	<p>Semnătura autorizată:</p> <p> Rodica VERBENU L.Ș.</p> <p></p>

Specificațiile tehnice și de preț

Descrierea serviciului	Cantitate serviciu	Cod CPV	Preț unitate MDL fără TVA	Preț total MDL fără TVA	Preț total MDL Inclusiv TVA
SERVICII DE ORGANIZARE A FORUMULUI MD-RUS	1	79952000-2	237 000.00	237 000.00	284 400.00
TOTAL					

Descrierea specificațiilor tehnice

Locația: mun. Chișinău

Data evenimentului: 01.10.2020

Poziții	Caracteristici	Preț, MDL, fără TVA
Sală		
	Ofertantul va pune la dispoziția Beneficiarului o sala (studiou special) în raza mun. Chișinău (distanța maximă de la clădirea Guvernului R.M.- 5 km) care va dispune: <ul style="list-style-type: none"> Izolare specializată pentru desfășurarea filmărilor video și înregistrărilor audio Capacitate de minim 50 persoane (cu păstrarea distanței sociale); Capacitate de triere a persoanelor, inclusiv asigurarea tuturor normelor sanitar-epidemiologice (dotare cu dezinfectant, apart de masurare a temperaturii corpului, etc.) Disponibilitate parcării auto (minim 15 locuri de parcare) 	
Echiptament tehnic		
Construcții metalice p/u suspendarea luminii	Ferma metalica pentru iluminare Constructii scenice pentru suspendare ecran LED	
Podium pentru speakeri	Dimensiuni minime: 16m*9m h=0,6m + scari	
Echiptament sunet	Echiptament sunet / 4 monitoare pentru scenă / microfoane / 1 microfon in sala / 1 Microfon pentru tribuna/ mixer / conectare sunet cu program pentru streaming regizor de sunet	4 wirelles
Sistem de iluminare	28 Moving head Light output: 11.000 lm, 50.100 lx @ 5m Light source: 18x30w + 1 x 60w RGBW leds, zoom range 4-50 degree, effects: pixel control, flower effect, virtual colour wheel, tungsten lamp effect, preprogrammed pixel effects / Regizor de lumini	
Ecran LED	suprafața totală minimă- 22m2 4,8 pitch vj, laptop	
Servicii teleconferința	2 laptopuri / mediaserver /	micser /

	3 camere video / comutare/ Regizor de video	sistema de	
	TV LCD, sufleor, preview (2 buc)		
	Capturarea și translare prezentări Program specializat pentru conexiunea între 2 locații (MD-RU) Live U încadrarea în sistem graficii Conectarea cu camere video Servicii streaming Internet fix separat Notebook Teleconferința		
Elaborare grafică	Elaborarea conținutului videografic pentru Ecranele LED (spoturi grafice, burtiere)		
Generator	Consum și deservire		
Branding			
Fusta scenii	Fustele din dibond cu oracal, dimensiuni minime 16 x 0,4m. Montare, demontare.		
Acoperire podiumul	Mochetă, dimensiuni minime 16 x 9 m. Montare, demontare.		
Fundalul scenei	Carcasa de lemn cu banner imprimat, dimensiuni minime 5 x 4,9 (2 buc.). Montare, demontare.		
	Carcasa de lemn cu banner imprimat, dimensiuni minime 5,6 x 4,9 m (2 buc.). Montare, demontare.		
	Carcasa de lemn cu banner imprimat, dimensiuni minime 8 x 4,9 m (1 buc.). Montare, demontare.		
Tribuna	Se acorda de Agenției, doar servicii de transport a acestea		
servicii			
Servicii foto	6 ore		
Servicii de design	Design și pregătirea machetelor pentru tipar.		
Servicii traducere	traducere simultană (RU-RO), 6 ore inclusiv echipament de conectare online a traducatorilor. Traducere este destinată publicului online.		
Pauze de cafea	3 pauze de cafea pentru 50 persoane, (care vor include ceai, cafea, apa și 4 tipuri de gustări)		
			237 000.00

Prestator	Beneficiar/Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată:  Irina IVANCOVA-BOTNARENCO S.R.L. MEDIA SHOW GRUP S.R.L. SOCIETATEA COMERCIALA	Semnătura autorizată:  Rodica VERBENIUC AGENȚIA DE PRESĂ REPUBLICA MOLDOVA IDNO1006801001078